
Amnistía Internacional

CHINA

Continúa la expansión de la pena de muerte en 1995

8 de diciembre de 1995

ÍNDICE AI: ASA 17/104/95/s

Durante los seis primeros meses de 1995, Amnistía Internacional registró 1.865 sentencias de muerte y 1.313 ejecuciones en China. La organización cree que estas cifras, basadas en un número limitado de informes, están muy por debajo del número real de sentencias de muerte dictadas y de ejecuciones llevadas a cabo durante ese periodo. Aunque algunas sentencias de muerte y algunas ejecuciones reciben publicidad, las estadísticas sobre la pena capital son tratadas como «secreto de Estado», y las autoridades chinas no las publican.

Recientemente, en diciembre de 1995, Amnistía Internacional publicó un informe, *China: Death penalty log: January to June 1995* (ASA 17/94/95), en el que se efectúa un recuento cronológico de las condenas a muerte y las ejecuciones de las que la organización ha hecho un seguimiento en China durante el periodo que va de enero a junio de 1995. Este documento se basa en informes procedentes de varias fuentes, incluidos los medios de comunicación oficiales chinos. Amnistía Internacional no está en condiciones de valorar la exactitud de cada informe. Sus resultados también arrojan para todo el año 1994 un total de 2.783 penas de muerte registradas y 2.050 ejecuciones.

Amnistía Internacional se opone incondicionalmente a la pena de muerte, por considerarla la forma extrema de pena cruel, inhumana y degradante, y una violación del derecho a la vida proclamado en la Declaración Universal de Derechos Humanos y en otros instrumentos internacionales de derechos humanos.

A Amnistía Internacional le preocupan muchos aspectos del uso de la pena de muerte en China, incluida la falta de salvaguardias para evitar errores judiciales. Con frecuencia, los procedimientos judiciales en los casos de pena de muerte son sumarios. Una vez declarado culpable y sentenciado a muerte, el acusado tiene derecho a apelar a un tribunal superior. En la práctica, el acusado no hace uso de este derecho o renuncia a él, y es ejecutado una vez confirmada la decisión del primer tribunal. Si se presenta una apelación, el tribunal superior recibe el expediente del caso junto con la tesis del acusado o el abogado (el proceso de apelación no incluye otra vista). Al preso condenado se le suele avisar del rechazo de su apelación con sólo unas horas de antelación o inmediatamente antes de su ejecución. Violando las normas de la ONU, las leyes chinas no permiten a los condenados a muerte solicitar el indulto o la conmutación de la sentencia.

Aumenta el ámbito de aplicación de la pena de muerte

En China hay 68 delitos que pueden ser castigados con la pena de muerte, entre ellos muchos delitos no violentos, como el soborno y la especulación ilegal en bolsa. Otros delitos no violentos punibles con la muerte son los casos 'graves' de desfalco, robo, incendio provocado, contrabando, difusión de la

superstición, vandalismo, proxenetismo, luchas entre bandas, así como el de «revelar secretos militares» y algunos «delitos contrarrevolucionarios».

En mayo de 1995, comenzaron los debates sobre la ampliación de la pena de muerte a las maniobras económicas ilegales. La Decisión sobre el castigo de los delincuentes acusados de perturbar el orden económico fue adoptada el 30 de junio de 1995 por la Asamblea Nacional Popular. Con esta Decisión, el máximo castigo para este delito pasa de cadena perpetua a pena de muerte. Los delitos punibles con la muerte serían la falsificación, el engaño acerca de los depósitos, el fraude a los bancos falsificando documentos o la presentación de reclamaciones falsas en casos de seguro¹. Con el crecimiento del sector financiero en China y su importancia cada vez mayor para la economía del país, estos delitos han aumentado radicalmente. Según un funcionario de la Asamblea Nacional Popular china, en algunas localidades más de la mitad de los principales casos de delito estaban relacionados con irregularidades financieras². La Decisión, que consta de 22 artículos, clasifica a los delincuentes en siete grandes categorías, pero, según un funcionario de la Comisión de Asuntos Legales del Comité Permanente de la Asamblea Nacional Popular, la nueva ley tendrá como primer objetivo a los implicados en actividades de falsificación de moneda. El otro gran objetivo serán quienes abren fraudulentamente cuentas bancarias o falsifican documentos bancarios. También se incluirán las personas acusadas de simular accidentes para reclamar el pago de seguros³. Los analistas de Hong Kong avisaron a los inversores extranjeros de que esta ampliación de la pena de muerte también podría aplicárseles a ellos, ya que podría incluir a todos los relacionados con el presunto delito.

Según informes, en noviembre de 1995 se publicó una nueva ley que incrementaba la pena máxima para casos de fraude grave en el impuesto sobre el valor añadido (IVA), que pasaba de cadena perpetua a pena de muerte. Según estos informes, la gravedad viene determinada por la cantidad de dinero implicada⁴.

Un portavoz del Organismo Nacional Chino de Protección del Medio Ambiente informó sobre una nueva ley que se aprobará «pronto». Esta ley permitirá castigar con la muerte el delito de «poner en peligro el medio ambiente». Se afirmó que «Las unidades o individuos que contaminen gravemente serán condenados a penas de cárcel e incluso de muerte»⁵.

La forma de ejecución en China suele ser un tiro en la nuca. En los últimos seis meses ha habido algún debate en el país sobre la posibilidad de sustituir este método por el de la inyección letal. Según informes, un jurista declaró que «con la inyección letal seguiremos insistiendo en el castigo severo de los autores de delitos atroces a la vez que manifestamos el espíritu humanitario socialista»⁶.

Delitos económicos y no violentos

La pena de muerte continúa utilizándose para delitos económicos. Durante los seis primeros meses de este año, Amnistía Internacional ha registrado 74 sentencias de muerte impuestas por delitos económicos, entre ellos el de corrupción. En la provincia de Sichuan, por ejemplo, ocho personas fueron condenadas a muerte por delitos de corrupción en los seis primeros meses de 1995⁷. Entre los condenados estaban un ex directivo de una empresa de Shanghai que cotizaba en bolsa, sentenciado en mayo de 1995,

¹ South China Morning Post, 6/5/95.

² China Ribao, 5/5/95.

³ China Ribao, 5/5/95.

⁴ Reuters, 1/11/95.

⁵ South China Morning Post, 19/11/95.

⁶ South China Morning Post, 18/1/95.

⁷ South China Morning Post, 10/8/95.

y seis personas de Shenzhen ejecutadas en febrero por la compraventa de facturas falsas en el mayor caso de corrupción bursátil sucedido en Shanghai en dos años.

Las autoridades aseguran haber resuelto 18.700 casos de corrupción en enero y febrero de 1995⁸. En 1994, fuentes oficiales de Guangxi declararon que casi el 20% de todos los delitos económicos de la región fueron cometidos por funcionarios estatales⁹. En la provincia de Guangdong, por ejemplo, 1.034 personas fueron investigadas por corrupción en los seis primeros meses de 1995¹⁰. Sólo en Shanghai, los tribunales se ocuparon de más de 30.000 casos económicos en 1994.

En los primeros meses de 1995, las autoridades chinas estuvieron reprimiendo el uso de recibos falsos, que suelen utilizarse para evadir impuestos. El gobierno aprobó duras sentencias —entre ellas la pena de muerte— contra los implicados en esta actividad. Por ejemplo, en febrero cuatro personas fueron ejecutadas y otras 14 condenadas a penas que oscilaban entre los dos años y la cadena perpetua por vender recibos falsos en la zona económica especial de Shenzhen¹¹.

En gran número de casos se han dictado condenas a muerte por **tráfico ilegal** de mujeres y niños. Esto sucede fundamentalmente en las zonas rurales pobres, donde suele haber escasez de mujeres. Según cifras oficiales incompletas de 1993 y 1994, la policía resolvió 33.143 casos de secuestro y detuvo casi a 50.000 acusados de tráfico de seres humanos¹². Otras fuentes hablan de 40.000 como cifra de mujeres rescatadas en 1993 y 1994¹³. En la provincia de Sichuan, cinco personas fueron condenadas a muerte por su participación en el mayor caso de tráfico de niños pequeños desde 1949. Ante la preocupación por el tráfico de seres humanos, se ha producido un debate en China sobre la introducción de penas para quienes compran esposas y niños, así como sobre las penas ya existentes para quienes participan en la venta de mujeres y niños.

Este año se han realizado varias grandes campañas de «medidas enérgicas» sobre el tráfico de mujeres y niños. La policía de la provincia de Guangxi llevó a cabo esta campaña y detuvo a más de 40 implicados¹⁴. En Mongolia Interior, una investigación especial de este delito dio como resultado la condena de 12 personas y la liberación de casi 40 mujeres secuestradas¹⁵. Durante los seis primeros meses de 1995, hubo 84 casos de personas condenadas a muerte por este delito.

Siguió condenándose a muerte a gran número de personas por **delitos relacionados con la droga**.

Hubo un total de 468 sentencias de muerte por delitos relacionados con la droga en el primer semestre de 1995. Las «medidas enérgicas» contra la droga en la provincia de Guangdong se aplican bajo el mando directo del secretario del Comité Provincial de Guangdong del Partido Comunista Chino y del gobernador provincial¹⁶. Esto hace dudar de la idea de que la ley y el partido son entidades distintas e independientes (como también lo hace la existencia de las propias «medidas enérgicas», que a menudo son el resultado de las directrices y los programas de trabajo del partido).

⁸ Foreign Broadcast Information Service, 19/9/95.

⁹ Foreign Broadcast Information Service, 7/3/95 (*Xinhuashi*, 22/2/95).

¹⁰ Foreign Broadcast Information Service, 14/7/95.

¹¹ South China Morning Post, 14/2/95.

¹² Foreign Broadcast Information Service, 5/4/95 (*Renmin Ribao*, 30/3/95).

¹³ Foro de Derechos de China, otoño de 1995, p. 25.

¹⁴ Foreign Broadcast Information Service, 7/3/95 (*Xinhuashi*, 16/2/95).

¹⁵ Foreign Broadcast Information Service, 9/2/95 (*Inner Mongolian Daily*, 22/1/95).

¹⁶ Foreign Broadcast Information Service, 11/8/95.

En las fechas próximas al Día Internacional contra la Droga, el 26 de junio, y en ese mismo día, más de 100 personas fueron ejecutadas por delitos relacionados con la droga. El 23 de junio de 1995, en la ciudad de Kunming (provincia de Yunnan), se ejecutó a 22 personas implicadas en al menos dos casos distintos. Desde 1992, en Kunming se han lanzado seis grandes ofensivas contra el tráfico de drogas. Del 1 de enero al 15 de febrero de este año, la provincia de Yunnan declaró una «lucha contra la droga», uno de cuyos resultados fue la ejecución de 16 personas por delitos relacionados con la droga. Sólo en la ciudad de Guangzhou se construyeron 15 nuevos centros de rehabilitación de drogadictos en agosto de este año para hacer frente a este problema¹⁷.

Crece el número de personas condenadas a muerte por **robo de automóviles y hurto** en el interior de vehículos (los informes oficiales indican que el número de robos de automóviles se ha incrementado a un ritmo anual del 50%¹⁸). De marzo a mayo de 1995, la policía lanzó una campaña nacional de «medidas enérgicas» contra los ladrones de vehículos. Según informes, en la ciudad de Wuhan, provincia de Hubei, en el centro de China, el 10 de marzo de 1995 fue «un día para celebrar» por el «duro golpe» asestado por la ciudad a los ladrones de automóviles. En una concentración pública de aplicación de sentencia se condenó a tres ladrones de automóviles a pena de muerte, a otros tres a cadena perpetua y a otros nueve a penas de cárcel menores por robar en el interior de automóviles. Según el informe, los acusados no parecían haber empleado la violencia contra personas¹⁹. En la ciudad de Wuxi, provincia de Jiangsu, Wu Hongyuan, de 20 años de edad, fue ejecutado en enero de 1995 por robar motocicletas en varias ocasiones²⁰.

Además, hubo informes de varios casos de policías y otros funcionarios de seguridad a los que se condenó a muerte por **torturas y abusos a presos** y otras personas bajo su custodia. En los cinco primeros meses de 1995, los órganos fiscales de toda China investigaron 329 casos de ilegalidades en las que estaban implicados funcionarios de seguridad²¹. Además, se declaró culpables de abuso de poder a 27 jueces y 185 guardias de prisión.

Medidas enérgicas y concentraciones públicas contra el delito

Las concentraciones públicas de «aplicación de sentencias» continúan desempeñando su papel en la aplicación de la pena de muerte en China. La información sobre el número de asistentes a estos actos durante los primeros seis meses del año señala más de 700.000 personas. Una moda reciente consiste en el uso de la nueva tecnología para «enlazar» tribunales y ciudades y celebrar actos simultáneos, algunas veces transmitidos en directo por televisión.

Los informes oficiales indican que el delito en China aumentó más del 15,5% en 1994 en relación a 1993²². En enero de 1995, el dirigente del Partido Comunista Jiang Zemin y el primer ministro Li Peng efectuaron un llamamiento público conjunto para que la policía intensificara su «guerra» contra el delito²³. La aplicación continua de estas «medidas enérgicas» suscita muchas preocupaciones sobre el uso arbitrario de la pena de muerte y la interpretación y el uso de la ley en China. Por ejemplo, durante una de estas operaciones contra el delito, realizada en 1994 en la provincia de Jiangsu, las condenas a muerte y las condenas a muerte suspendidas aumentaron un 48,2% y un 24,2% respectivamente en relación a 1993²⁴.

¹⁷ Summary of World, 15/8/95.

¹⁸ Foreign Broadcast Information Service, 5/5/95.

¹⁹ Wuhan Wanbao, 11/3/95.

²⁰ *Diario Jurídico de Jiangsu*, 11/3/95.

²¹ Summary of World Broadcasts, 10/8/95.

²² Reuters, 13/2/95.

²³ South China Morning Post, 14/2/95.

²⁴ Xinhua Daily Telegraph, 21/2/95.

Muchas campañas de «medidas enérgicas» contra el delito se producen en los meses previos al Año Nuevo chino en enero y febrero. En la ciudad de Qingdao, provincia de Shandong, una de estas campañas duró tres meses y se ocupó de 4.300 casos²⁵. Muchas provincias y regiones aplican estas «medidas enérgicas» esporádicamente, concentrándose en el tipo de delitos que se consideran un problema grave en un momento concreto. También hay campañas contra el delito localizadas que movilizan gran número de personal en un periodo de tiempo muy corto, y suelen concentrarse en uno o dos tipos de delito. En la ciudad de Guiyang, por ejemplo, 4.000 funcionarios públicos de seguridad y judiciales participaron en una campaña contra «delitos graves» que comenzó el 20 de marzo de 1995 y duró 15 días. El resultado fue de 200 casos «resueltos» y 138 personas arrestadas²⁶. Una campaña local en la provincia de Guangdong, que comenzó el 19 de diciembre de 1994 con el objetivo de «mejorar el orden social», provocó el arresto de más de 11.000 personas.

El resultado del empleo de estas campañas y de la intensidad de la ofensiva contra los delitos escogidos suele ser un aumento temporal de la aplicación de la pena de muerte para ciertos delitos. Ejemplos importantes son la campaña de 1995 contra los ladrones de automóviles y la campaña anual contra el tráfico de drogas mencionada anteriormente, cuyo resultado fue el aumento periódico del número de ejecuciones.

Las preocupaciones de Amnistía Internacional sobre el uso de la pena de muerte en China vienen de antiguo y han sido explicadas en detalle en diversos documentos, como *China - Víctimas a miles: la pena de muerte en 1992*, publicado en julio de 1993 (Índice AI: ASA 17/09/93/s), y *China : El uso de órganos de presos ejecutados*, publicado en marzo de 1995 (Índice AI: ASA 17/01/95/s), así como *The death Penalty: no solution to illicit drugs*, publicado en octubre de 1995 (Índice AI: ACT 51/02/95).

PALABRAS CLAVE : PENA DE MUERTE / CONDENA A MUERTE / EJECUCIÓN / LEGISLACIÓN / NARCOTRÁFICO / DELINCUENTES COMUNES /

SECRETARIADO INTERNACIONAL, 1 EASTON STREET, LONDRES WC1X 8DJ, REINO UNIDO
TRADUCCIÓN DE EDITORIAL AMNISTÍA INTERNACIONAL, ESPAÑA

²⁵ Foreign Broadcast Information Service, 29/6/95 (*Xinhuashi*, 19/02/95).

²⁶ Foreign Broadcast Information Service, 5/4/95.